

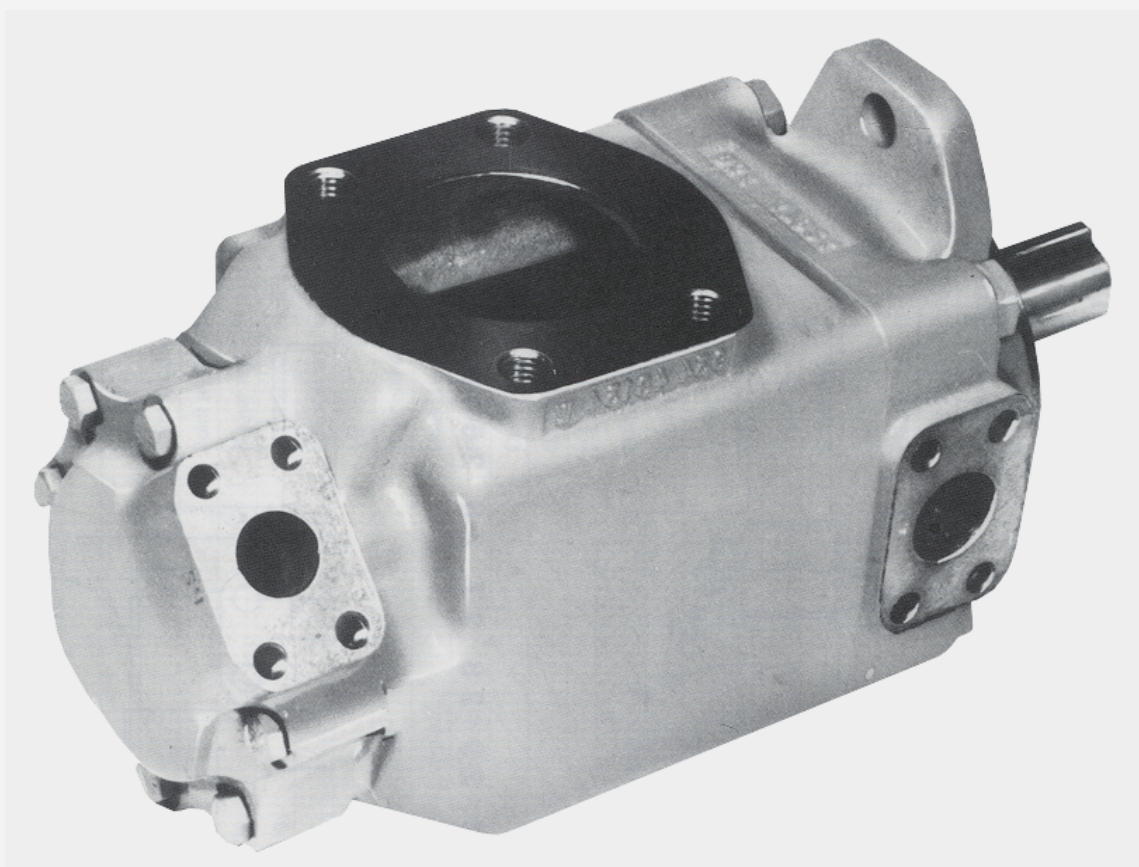
# DENISON HYDRAULICS T6DC - T6DCM - T6DCP

vane-type double pump / Flügelzellen-Doppelpumpe

pompe double à palettes / pompa doppia a palette

tipo bomba de paletas doble

**service information**



Publ. S1 - ML0506 - A

12 / 2000 / FB

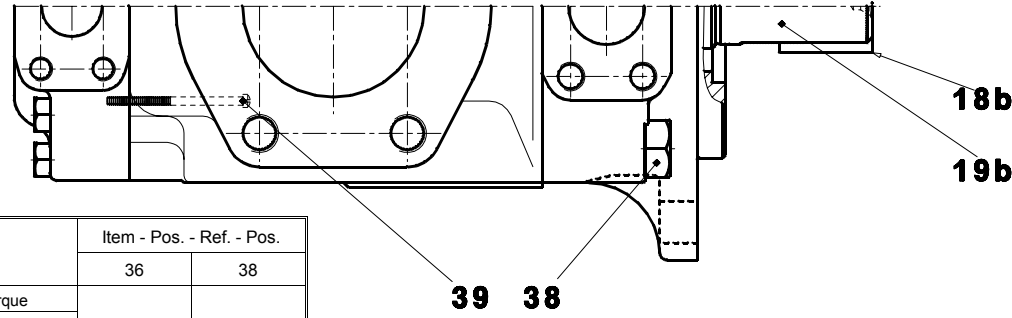
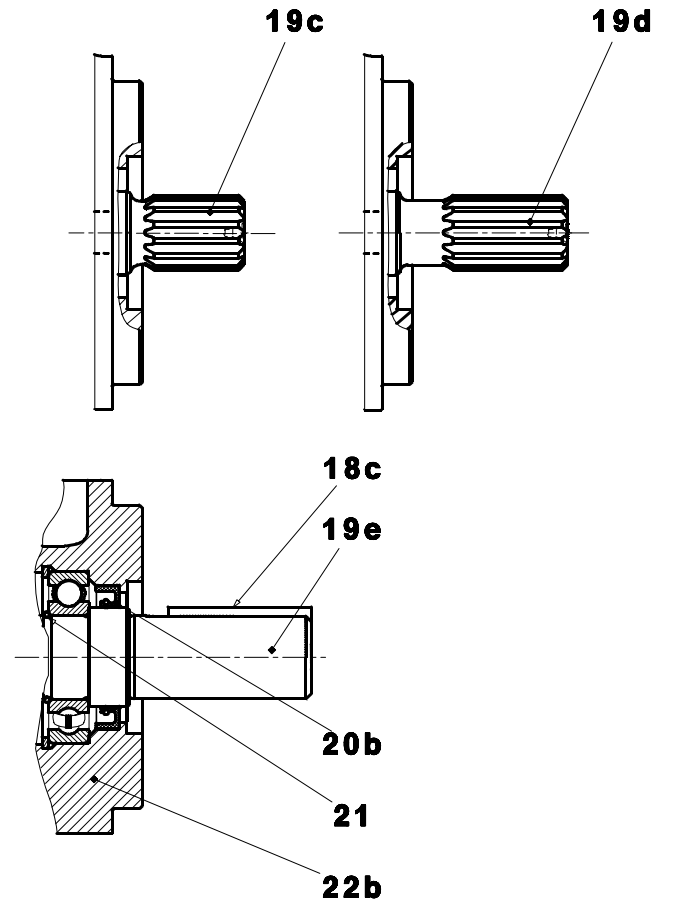
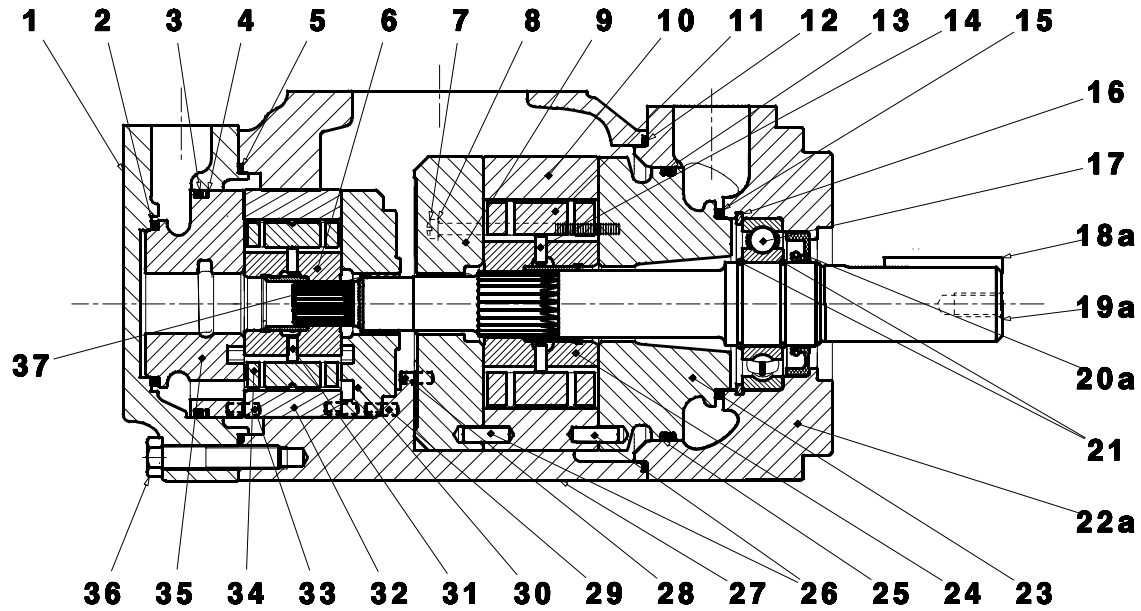
Replace : S1 - ML 056 - C

L25 - 10506 - 1

**DENISON** | **Hydraulics**

Recommended repair kits and assy's are bolt printed  
 Empfohlene Austausch - Baugruppen sind fett gedruckt  
 Les pochettes de rechange recommandées sont imprimées en caractères gras  
 I kit di ricambio consigliati sono indicati in grassetto  
 Los juegos de reparacion recomendados y los conjuntos, estan en negrita

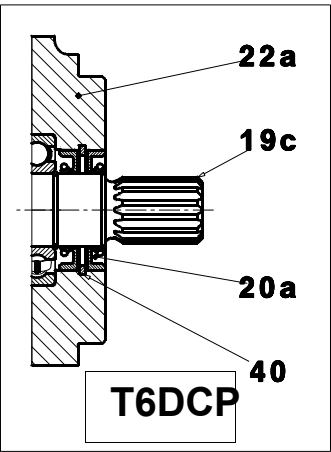
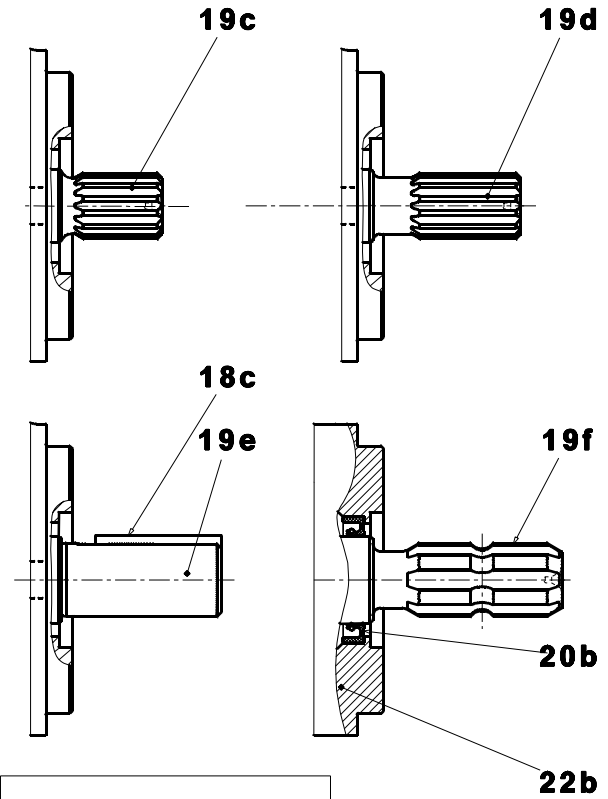
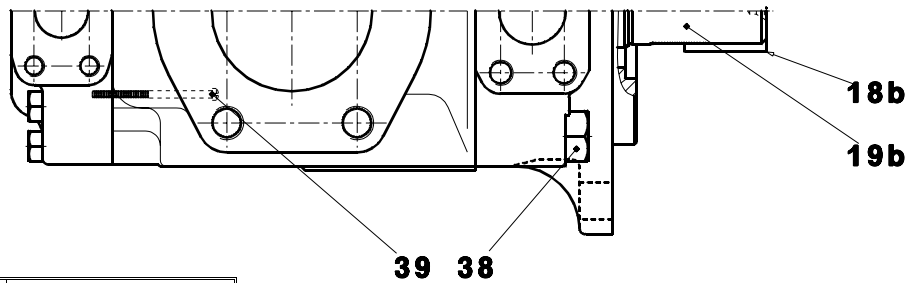
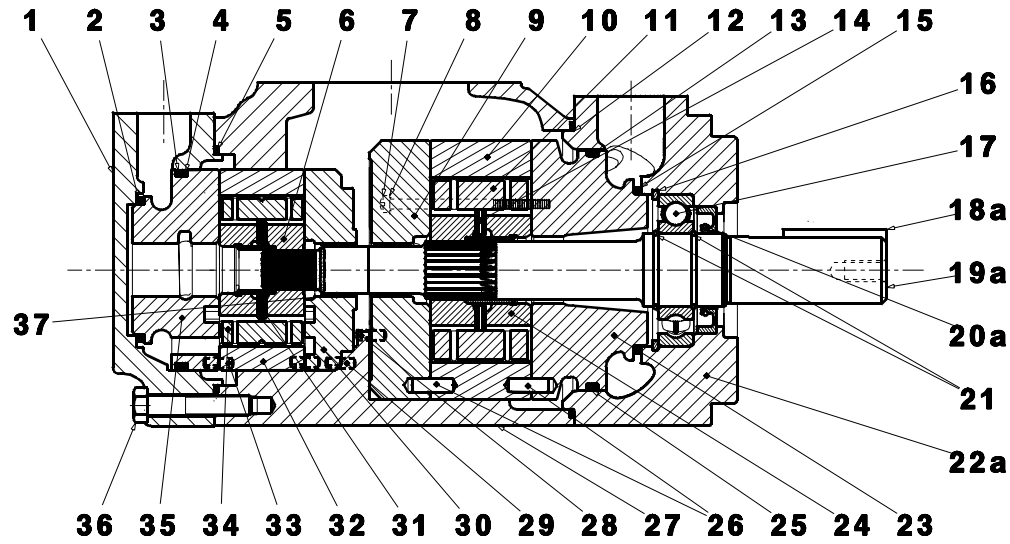
**T6DC**



|                     | Item - Pos. - Ref. - Pos. |        |
|---------------------|---------------------------|--------|
| Mounting torque     | 36                        | 38     |
| Anziehdrehmoment    |                           |        |
| Couple de serrage   | 68 Nm                     | 187 Nm |
| Coppia di serraggio |                           |        |
| Par de apriete      |                           |        |

Recommended repair kits and assy's are bolt printed  
 Empfohlene Austausch - Baugruppen sind fett gedruckt  
 Les pochettes de rechange recommandées sont imprimées en caractères gras  
 I kit di ricambio consigliati sono indicati in grassetto  
 Los juegos de reparacion recomendados y los conjuntos, estan en negrita

# T6DCM



|                     | Item - Pos. - Ref. - Pos. |        |
|---------------------|---------------------------|--------|
|                     | 36                        | 38     |
| Mounting torque     |                           |        |
| Anziehdrehmoment    |                           |        |
| Couple de serrage   | 68 Nm                     | 187 Nm |
| Coppia di serraggio |                           |        |
| Par de apriete      |                           |        |

| Item Pos. Ref. Pos. Pos. | Description<br><i>Descrizione</i>                                     | Benennung<br><i>Descripción</i>                                     | Description                    |     | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Cod. N°<br>Referencia<br>T6DC | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Cod. N°<br>Referencia<br>T6DCM-T6DCP | Qty<br>Stück<br>Qté<br>Q.tà<br>Cant. |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1                        | End cap (standard)<br><i>Coperchio (standard)</i>                     | Deckel (Standard)<br><i>Tapa (estándar)</i>                         | Chapeau (standard)             |     | 034.48579                                                       | 034.48579                                                              | 1                                    |
| 2                        | Sq. section seal<br><i>Guarnizione</i>                                | Dichtring<br><i>Junta seccion cuadrada</i>                          | Joint section carrée           | BCD | 691.10229                                                       | 691.10229                                                              | 1                                    |
| 3                        | Sq. section seal<br><i>Guarnizione</i>                                | Dichtring<br><i>Junta seccion cuadrada</i>                          | Joint section carrée           | BCD | 691.10238                                                       | 691.10238                                                              | 1                                    |
| 4                        | Back-up ring<br><i>Anello anti-estrusione</i>                         | Stützring<br><i>Anillo</i>                                          | Bague anti-extrusion           | BCD | 618.15016                                                       | 618.15016                                                              | 1                                    |
| 5                        | Sq. section seal<br><i>Guarnizione</i>                                | Dichtring<br><i>Junta seccion cuadrada</i>                          | Joint section carrée           | BCD | 671.10156                                                       | 671.10156                                                              | 1                                    |
| 6                        | Rotor-insert ass'y<br><i>Insieme rotore</i>                           | Rotor<br><i>Conjunto rotor</i>                                      | Rotor et douille ass.          | B   | S24.10116                                                       | S24.30049                                                              | 1                                    |
| 7                        | Screw<br><i>Vite</i>                                                  | Schraube<br><i>Tornille</i>                                         | Vis                            | A   | 317.10320                                                       | 317.10320                                                              | 2                                    |
| 8                        | Lockwasher internal tooth<br><i>Arandela de cierre</i>                | Sicherungsscheibe<br><i>Arandela de seguridad</i>                   | Rondelle éventail              | A   | 348.10010                                                       | 348.10010                                                              | 2                                    |
| 9                        | Port plate-rear C.C.W.<br><i>Piatto distributore post. antioraria</i> | Steuerplatte Linkslauf<br><i>Plato distribuidor trasero giro I</i>  | Plaque arrière rotation gauche | AP  | 034.67114                                                       |                                                                        | 1                                    |
|                          | Port plate-rear C.W.<br><i>Piatto distributore post. oraria</i>       | Steuerplatte Rechtslauf<br><i>Plato distribuidor trasero giro D</i> | Plaque arrière rotation droite | AR  | 034.67112                                                       |                                                                        | 1                                    |
|                          | Port plate-rear<br><i>Piatto distributore post.</i>                   | Steuerplatte<br><i>Plato distribuidor trasero</i>                   | Plaque arrière                 | AS  |                                                                 | 034.59101                                                              | 1                                    |
| 10                       | Cam ring 014<br><i>Anello camma 014</i>                               | Hubring 014<br><i>Aro volumetrico 014</i>                           | Came 014                       | A   | 034.66708                                                       | 034.66708                                                              | 1                                    |
|                          | Cam ring 017<br><i>Anello camma 017</i>                               | Hubring 017<br><i>Aro volumetrico 017</i>                           | Came 017                       | A   | 034.67028                                                       | 034.67028                                                              | 1                                    |
|                          | Cam ring 020<br><i>Anello camma 020</i>                               | Hubring 020<br><i>Aro volumetrico 020</i>                           | Came 020                       | A   | 034.66596                                                       | 034.66596                                                              | 1                                    |
|                          | Cam ring 024<br><i>Anello camma 024</i>                               | Hubring 024<br><i>Aro volumetrico 024</i>                           | Came 024                       | A   | 034.59294                                                       | 034.59294                                                              | 1                                    |
|                          | Cam ring 028<br><i>Anello camma 028</i>                               | Hubring 028<br><i>Aro volumetrico 028</i>                           | Came 028                       | A   | 034.59133                                                       | 034.59133                                                              | 1                                    |
|                          | Cam ring 031<br><i>Anello camma 031</i>                               | Hubring 031<br><i>Aro volumetrico 031</i>                           | Came 031                       | A   | 034.59135                                                       | 034.59135                                                              | 1                                    |
|                          | Cam ring 035<br><i>Anello camma 035</i>                               | Hubring 035<br><i>Aro volumetrico 035</i>                           | Came 035                       | A   | 034.59137                                                       | 034.59137                                                              | 1                                    |
|                          | Cam ring 038<br><i>Anello camma 038</i>                               | Hubring 038<br><i>Aro volumetrico 038</i>                           | Came 038                       | A   | 034.59139                                                       | 034.59139                                                              | 1                                    |
|                          | Cam ring 042<br><i>Anello camma 042</i>                               | Hubring 042<br><i>Aro volumetrico 042</i>                           | Came 042                       | A   | 034.59132                                                       | 034.59132                                                              | 1                                    |
|                          | Cam ring 045<br><i>Anello camma 045</i>                               | Hubring 045<br><i>Aro volumetrico 045</i>                           | Came 045                       | A   | 034.59131                                                       | 034.59131                                                              | 1                                    |

| Item Pos. Ref. Pos. Pos. | Description<br><i>Descrizione</i>                                                                                           | Benennung<br><i>Descripcion</i>                                                                                          | Description                                                  |            | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Cod. N°<br>Referencia<br>T6DC | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Cod. N°<br>Referencia<br>T6DCM-T6DCP | Qty<br>Stück<br>Qté<br>Q.tà<br>Cant. |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 10                       | Cam ring 050<br>Anello camma 045                                                                                            | Hubring 050<br>Aro volumetrico 050                                                                                       | Came 050                                                     | A          | 034.66737                                                       | 034.66737                                                              | 1                                    |
| 11                       | Vane<br><i>Paletta</i>                                                                                                      | Flügel<br><i>Paleta</i>                                                                                                  | Palette                                                      | A          | 034.53588                                                       | 034.53588                                                              | 10                                   |
| 12                       | Sq. section seal<br><i>Guarnizione</i>                                                                                      | Dichtring<br><i>Junta seccion cuadrada</i>                                                                               | Joint section carrée                                         | ACD        | 671.10159                                                       | 671.10159                                                              | 1                                    |
| 13                       | Sq. section seal<br><i>Guarnizione</i>                                                                                      | Dichtring<br><i>Junta seccion cuadrada</i>                                                                               | Joint section carrée                                         | ACD        | 691.10244                                                       | 691.10244                                                              | 1                                    |
| 14                       | Pin-vane holdout<br><i>Pistoncino di sostentamento</i>                                                                      | Stössel<br><i>Espiga empuje paleta</i>                                                                                   | Poussoir de palette                                          | A          | 034.59130                                                       | 034.24984                                                              | 10                                   |
| 15                       | Sq. section seal<br><i>Guarnizione</i>                                                                                      | Dichtring<br><i>Junta seccion cuadrada</i>                                                                               | Joint section carrée                                         | ACD        | 691.10232                                                       | 691.10232                                                              | 1                                    |
| 16                       | Retaining ring<br><i>Anello elastico</i>                                                                                    | Sicherungsring<br><i>Anillo de retención</i>                                                                             | Circlips                                                     |            | 356.32283                                                       | 356.32283                                                              | 1                                    |
| 17                       | Ball bearing<br><i>Cuscinetto a sfera</i>                                                                                   | Kugellager<br><i>Cojinete de bolas</i>                                                                                   | Roulement à billes                                           | EFG<br>HJK | 230.00207                                                       | 230.00207                                                              | 1                                    |
| 18a                      | Key (code 1)<br><i>Chiavetta (codice 1)</i>                                                                                 | Paßfeder (Typ 1)<br><i>Chaveta (codigo 1)</i>                                                                            | Clavette (code 1)                                            | E          | 034.46754                                                       | 034.46754                                                              | 1                                    |
| 18b                      | Key (code 2)<br><i>Chiavetta (codice 2)</i>                                                                                 | Paßfeder (Typ 2)<br><i>Chaveta (codigo 2)</i>                                                                            | Clavette (code 2)                                            | F          | 034.49676                                                       | 034.49676                                                              | 1                                    |
| 18c                      | Key (code 5)<br><i>Chiavetta (codice 5)</i>                                                                                 | Paßfeder (Typ 5)<br><i>Chaveta (codigo 5)</i>                                                                            | Clavette (code 5)                                            | J          | 034.66980                                                       | 034.66980                                                              | 1                                    |
| 19a                      | Shaft (keyed) (code 1)<br><i>Albero a chiavetta (codice 1)</i>                                                              | Paßfederwelle (Typ 1)<br><i>Eje chaveteado (codigo 1)</i>                                                                | Arbre à clavette (code 1)                                    | E          | 034.71363                                                       | 034.71363                                                              | 1                                    |
| 19b                      | Shaft (keyed) (code 2)<br><i>Albero a chiavetta (codice 2)</i>                                                              | Paßfederwelle (Typ 2)<br><i>Eje chaveteado (codigo 2)</i>                                                                | Arbre à clavette (code 2)                                    | F          | 034.71364                                                       | 034.71364                                                              | 1                                    |
| 19c                      | Shaft (splined) (code 3) (T6DC - T6DCM)<br><i>Albero a scanalato (codice 3) (T6DC - T6DCM)</i>                              | Vielkeilwelle (Typ 3) (T6DC - T6DCM)<br><i>Eje estriado (codigo 3) (T6DC - T6DCM)</i>                                    | Arbre à cannelures (code 3) (T6DC - T6DCM)                   | G          | 034.71361                                                       | 034.71361                                                              | 1                                    |
|                          | Shaft (splined) (code 3) (T6DCP)<br><i>Albero a scanalato (codice 3) (T6DCP)</i>                                            | Vielkeilwelle (Typ 3) (T6DCP)<br><i>Eje estriado (codigo 3) (T6DCP)</i>                                                  | Arbre à cannelures (code 3) (T6DCP)                          | G          |                                                                 | 034.66730                                                              | 1                                    |
| 19d                      | Shaft (splined) (code 4)<br><i>Albero a scanalato (codice 4)</i>                                                            | Vielkeilwelle (Typ 4)<br><i>Eje estriado (codigo 4)</i>                                                                  | Arbre à cannelures (code 4)                                  | H          | 034.71362                                                       | 034.71362                                                              | 1                                    |
| 19e                      | Shaft (keyed) (code 5)<br><i>Albero a chiavetta (codice 5)</i>                                                              | Paßfederwelle (Typ 5)<br><i>Eje chaveteado (codigo 5)</i>                                                                | Arbre à clavette (code 5)                                    | J          | 034.66578                                                       | 034.66578                                                              | 1                                    |
| 19f                      | Shaft (splined) (code T)<br><i>Albero a scanalato (codice T)</i>                                                            | Vielkeilwelle (Typ T)<br><i>Eje estriado (codigo T)</i>                                                                  | Arbre à cannelures (code T)                                  | K          |                                                                 | 034.66699                                                              | 1                                    |
| 20a                      | Shaft seal (S1 - 0,7 bar) (shafts 1-2-3-4) (T6DC - T6DCM)<br><i>Paraolio (S1 - 0,7 bar) (albero 1-2-3-4) (T6DC - T6DCM)</i> | Simmerring (S1 - 0,7 bar) (Wellen 1-2-3-4) (T6DC - T6DCM)<br><i>Reten eje (S1 - 0,7 bar)(eje 1-2-3-4) (T6DC - T6DCM)</i> | Joint d'arbre (S1 - 0,7 bar) (arbres 1-2-3-4) (T6DC - T6DCM) | C          | 620.82062                                                       | 620.82062                                                              | 1                                    |
|                          | Shaft seal (S1 - 0,7 bar) (T6DCP)<br><i>Paraolio (S1 - 0,7 bar) (T6DCP)</i>                                                 | Simmerring (S1 - 0,7 bar) (T6DCP)<br><i>Reten eje (S1 - 0,7 bar) (T6DCP)</i>                                             | Joint d'arbre (S1 - 0,7 bar) (T6DCP)                         | C          |                                                                 | 620.82062                                                              | 2                                    |
|                          | Shaft seal (S4 - S5 - 7 bar) (shafts 1-2-3-4)<br><i>Paraolio (S4 - S5 - 7 bar) (albero 1-2-3-4)</i>                         | Simmerring (S4 - S5 - 7 bar) (Wellen 1-2-3-4)<br><i>Reten eje (S4 - S5 - 7 bar) (eje 1-2-3-4)</i>                        | Joint d'arbre (S4 - S5 - 7 bar) (arbres 1-2-3-4)             | C          | 620.82066                                                       | 620.82066                                                              | 1                                    |
| 20b                      | Shaft seal (S1 - 0,7 bar) (shafts 5-T)<br><i>Paraolio (S1 - 0,7 bar) (albero 5 - T)</i>                                     | Simmerring (S1 - 0,7 bar) (Wellen 5-T)<br><i>Reten eje (S1 - 0,7 bar) (eje 5-T)</i>                                      | Joint d'arbre (S1 - 0,7 bar) (arbres 5-T)                    | D          | 620.82064                                                       | 620.82064                                                              | 1                                    |

| Item Pos. Ref. Pos. Pos. | Description<br><i>Descrizione</i>                                                                                              | Benennung<br><i>Descripción</i>                                                                                     | Description                                                   |      | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Cod. N°<br>Referencia<br>T6DC | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Cod. N°<br>Referencia<br>T6DCM-T6DCP | Qty<br>Stück<br>Qté<br>Q.tà<br>Cant. |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 20b                      | Shaft seal (S4 - S5 - 7 bar) (shafts 5-T)<br><i>Paraolio (S4 - S5 - 7 bar) (albero 5-T)</i>                                    | Simmerring (S4 - S5 - 7 bar) (Wellen 5-T)<br><i>Reten eje (S4 - S5 - 7 bar) (eje 5-T)</i>                           | Joint d'arbre (S4 - S5 - 7 bar) (arbres 5-T)                  | D    | 620.82072                                                       | 620.82072                                                              | 1                                    |
| 21                       | Round section ring (shafts 1-2-3-4)<br><i>Anello elastico (albero 1-2-3-4)</i>                                                 | Sicherungsring (Wellen 1-2-3-4)<br><i>Anillo tórico (eje 1-2-3-4)</i>                                               | Anneau (arbres 1-2-3-4)                                       | EFGH | 034.70853                                                       | 034.70853                                                              | 2                                    |
| 21                       | Round section ring (shafts 5-T)<br><i>Anello elastico (albero 5-T)</i>                                                         | Sicherungsring (Wellen 5-T)<br><i>Anillo tórico (eje 5-T)</i>                                                       | Anneau (arbres 5-T)                                           | JK   | 034.70853                                                       | 034.70853                                                              | 1                                    |
| 22a                      | Mounting cap (standard) (shafts 1-2-3-4) (T6DC - T6DCM)<br><i>Coperchio anteriore (standard) (albero 1-2-3-4) (T6DC-T6DCM)</i> | Deckel (Standard) (Wellen 1-2-3-4) (T6DC - T6DCM)<br><i>Tapa de montage (estandar) (eje 1-2-3-4) (T6DC - T6DCM)</i> | Chapeau de montage (standard) (arbres 1-2-3-4) (T6DC - T6DCM) |      | 034.48135                                                       | 034.48135                                                              | 1                                    |
|                          | Mounting cap (standard) (T6DCP)<br><i>Coperchio anteriore (standard) (T6DCP)</i>                                               | Deckel (Standard) (T6DCP)<br><i>Tapa de montage (estandar) (T6DCP)</i>                                              | Chapeau de montage (standard) (T6DCP)                         |      |                                                                 | 034.66731                                                              | 1                                    |
| 22b                      | Mounting cap (shafts 5-T)<br><i>Coperchio anteriore (albero 5-T)</i>                                                           | Deckel (Wellen 5-T)<br><i>Tapa de montage (eje 5-T)</i>                                                             | Chapeau de montage (arbres 5-T)                               |      | 034.66495                                                       | 034.66495                                                              | 1                                    |
| 23                       | Port plate-pressure C.C.W.<br><i>Piatto distributore anter. antioraria</i>                                                     | Steuerplatte Linkslauf<br><i>Plato distribuidor-presión giro I</i>                                                  | Plaque pression rotation gauche                               | A    | 034.67113                                                       |                                                                        | 1                                    |
|                          | Port plate-pressure C.W.<br><i>Piatto distributore anter. oraria</i>                                                           | Steuerplatte Rechtslauf<br><i>Plato distribuidor-presión giro D</i>                                                 | Plaque pression rotation droite                               | A    | 034.67111                                                       |                                                                        | 1                                    |
|                          | Port plate-pressure<br><i>Piatto distributore anter.</i>                                                                       | Steuerplatte<br><i>Plato distribuidor-presión</i>                                                                   | Plaque pression                                               | A    |                                                                 | 034.59057                                                              | 1                                    |
| 24                       | Rotor-insert ass'y<br><i>Insieme rotore</i>                                                                                    | Rotor<br><i>Conjunto rotor</i>                                                                                      | Rotor et douille ass.                                         | A    | S24.10121                                                       | S24.30018                                                              | 1                                    |
| 25                       | Back-up ring<br><i>Anello anti-estrusione</i>                                                                                  | Stützring<br><i>Anillo</i>                                                                                          | Bague anti-extrusion                                          | ACD  | 618.15017                                                       | 618.15017                                                              | 1                                    |
| 26                       | Dowel pin<br><i>Spina</i>                                                                                                      | Zentrierstift<br><i>Pasador</i>                                                                                     | Goupille                                                      | A    | 324.21612                                                       | 324.21612                                                              | 2                                    |
| 27                       | Housing (standard)<br><i>Corpo (standard)</i>                                                                                  | Gehäuse (Standard)<br><i>Cuerpo (estandar)</i>                                                                      | Carter (standard)                                             |      | 034.48133                                                       | 034.48133                                                              | 1                                    |
| 28                       | Dowel pin<br><i>Spina</i>                                                                                                      | Zentrierstift<br><i>Pasador</i>                                                                                     | Goupille                                                      | APRS | 323.82004                                                       | 323.82004                                                              | 1                                    |
| 29                       | Dowel pin<br><i>Spina</i>                                                                                                      | Zentrierstift<br><i>Pasador</i>                                                                                     | Goupille                                                      | BLMN | 323.82010                                                       | 323.82010                                                              | 1                                    |
| 30                       | Port plate-rear C.C.W.<br><i>Piatto distributore post. antioraria</i>                                                          | Steuerplatte Linkslauf<br><i>Plato distribuidor trasero giro I</i>                                                  | Plaque arrière rotation gauche                                | BL   | 034.59776                                                       |                                                                        | 1                                    |
|                          | Port plate-rear C.W.<br><i>Piatto distributore post. oraria</i>                                                                | Steuerplatte Rechtslauf<br><i>Plato distribuidor trasero giro D</i>                                                 | Plaque arrière rotation droite                                | BM   | 034.59777                                                       |                                                                        | 1                                    |
|                          | Port plate-rear<br><i>Piatto distributore</i>                                                                                  | Steuerplatte<br><i>Plato distribuidor trasero</i>                                                                   | Plaque arrière                                                | BN   |                                                                 | 034.59118                                                              | 1                                    |
| 31                       | Pin-vane holdout<br><i>Pistoncino di sostentamento</i>                                                                         | Stößel<br><i>Espiga empuje paleta</i>                                                                               | Poussoir de palette                                           | B    | 034.59098                                                       | 034.24982                                                              | 10                                   |
| 32                       | Cam ring 003<br><i>Anello camma 003</i>                                                                                        | Hubring 003<br><i>Aro volumetrico 003</i>                                                                           | Came 003                                                      | B    | 034.59050                                                       | 034.59050                                                              | 1                                    |
|                          | Cam ring 005<br><i>Anello camma 005</i>                                                                                        | Hubring 005<br><i>Aro volumetrico 005</i>                                                                           | Came 005                                                      | B    | 034.59051                                                       | 034.59051                                                              | 1                                    |



| Item Pos. Ref. Pos. Pos. | Description<br><i>Descrizione</i>                                              | Benennung<br><i>Descripcion</i>                                                      | Description                           | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Cod. N°<br>Referencia<br>T6DC | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Cod. N°<br>Referencia<br>T6DCM-T6DCP | Qty<br>Stück<br>Qté<br>Q.tà<br>Cant. |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                          | <b>REPAIR KIT</b><br><i>KIT DI RICAMBIO</i>                                    | <b>AUSTAUSCH-BAUGRUPPEN</b><br><i>CONJUNTO REPARACION</i>                            | <b>POCHETTES RECHANGES</b>            |                                                                 |                                                                        |                                      |
| A                        | Cart. and plate ass'y *14 C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *14 oraria (P1)</i>       | Pumpeneinheit *14 Rechtslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *14 giro d. (P1)</i> | Cart. et plaque ass. *14 rot. d. (P1) | S24.40791                                                       | S24.40793                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *14 C.C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *14 antioraria (P1)</i> | Pumpeneinheit *14 Linkslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *14 giro i. (P1)</i>  | Cart. et plaque ass. *14 rot. g. (P1) | S24.40792                                                       | S24.40794                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *17 C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *17 oraria (P1)</i>       | Pumpeneinheit *17 Rechtslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *17 giro d. (P1)</i> | Cart. et plaque ass. *17 rot. d. (P1) | S24.63800                                                       | S24.64379                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *17 C.C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *17 antioraria (P1)</i> | Pumpeneinheit *17 Linkslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *17 giro i. (P1)</i>  | Cart. et plaque ass. *17 rot. g. (P1) | S24.63801                                                       | S24.64380                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *20 C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *20 oraria (P1)</i>       | Pumpeneinheit *20 Rechtslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *20 giro d. (P1)</i> | Cart. et plaque ass. *20 rot. d. (P1) | S24.26490                                                       | S24.40055                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *20 C.C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *20 antioraria (P1)</i> | Pumpeneinheit *20 Linkslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *20 giro i. (P1)</i>  | Cart. et plaque ass. *20 rot. g. (P1) | S24.26491                                                       | S24.40056                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *24 C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *24 oraria (P1)</i>       | Pumpeneinheit *24 Rechtslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *24 giro d. (P1)</i> | Cart. et plaque ass. *24 rot. d. (P1) | S24.25891                                                       | S24.40057                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *24 C.C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *24 antioraria (P1)</i> | Pumpeneinheit *24 Linkslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *24 giro i. (P1)</i>  | Cart. et plaque ass. *24 rot. g. (P1) | S24.25892                                                       | S24.40058                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *28 C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *28 oraria (P1)</i>       | Pumpeneinheit *28 Rechtslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *28 giro d. (P1)</i> | Cart. et plaque ass. *28 rot. d. (P1) | S24.10849                                                       | S24.40059                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *28 C.C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *28 antioraria (P1)</i> | Pumpeneinheit *28 Linkslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *28 giro i. (P1)</i>  | Cart. et plaque ass. *28 rot. g. (P1) | S24.10850                                                       | S24.40060                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *31 C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *31 oraria (P1)</i>       | Pumpeneinheit *31 Rechtslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *31 giro d. (P1)</i> | Cart. et plaque ass. *31 rot. d. (P1) | S24.10851                                                       | S24.40061                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *31 C.C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *31 antioraria (P1)</i> | Pumpeneinheit *31 Linkslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *31 giro i. (P1)</i>  | Cart. et plaque ass. *31 rot. g. (P1) | S24.10852                                                       | S24.40062                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *35 C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *35 oraria (P1)</i>       | Pumpeneinheit *35 Rechtslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *35 giro d. (P1)</i> | Cart. et plaque ass. *35 rot. d. (P1) | S24.10853                                                       | S24.40063                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *35 C.C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *35 antioraria (P1)</i> | Pumpeneinheit *35 Linkslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *35 giro i. (P1)</i>  | Cart. et plaque ass. *35 rot. g. (P1) | S24.10854                                                       | S24.40064                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *38 C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *38 oraria (P1)</i>       | Pumpeneinheit *38 Rechtslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *38 giro d. (P1)</i> | Cart. et plaque ass. *38 rot. d. (P1) | S24.10855                                                       | S24.40065                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *38 C.C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *38 antioraria (P1)</i> | Pumpeneinheit *38 Linkslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *38 giro i. (P1)</i>  | Cart. et plaque ass. *38 rot. g. (P1) | S24.10856                                                       | S24.40066                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *42 C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *42 oraria (P1)</i>       | Pumpeneinheit *42 Rechtslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *42 giro d. (P1)</i> | Cart. et plaque ass. *42 rot. d. (P1) | S24.10857                                                       | S24.40067                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *42 C.C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *42 antioraria (P1)</i> | Pumpeneinheit *42 Linkslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *42 giro i. (P1)</i>  | Cart. et plaque ass. *42 rot. g. (P1) | S24.10858                                                       | S24.40068                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *45 C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *45 oraria (P1)</i>       | Pumpeneinheit *45 Rechtslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *45 giro d. (P1)</i> | Cart. et plaque ass. *45 rot. d. (P1) | S24.10859                                                       | S24.40069                                                              | 1                                    |
| A                        | Cart. and plate ass'y *45 C.C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *45 antioraria (P1)</i> | Pumpeneinheit *45 Linkslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *45 giro i. (P1)</i>  | Cart. et plaque ass. *45 rot. g. (P1) | S24.10860                                                       | S24.40070                                                              | 1                                    |



| Item Pos. Ref. Pos. | Description<br><i>Descrizione</i>                                              | Benennung<br><i>Descripcion</i>                                                      | Description                           | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Referencia<br>T6DC | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Referencia<br>T6DCM-T6DCP | Qty<br>Stück<br>Qté<br>Q.tà<br>Cant. |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| A                   | Cart. and plate ass'y *50 C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *50 oraria (P1)</i>       | Pumpeneinheit *50 Rechtslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *50 giro d. (P1)</i> | Cart. et plaque ass. *50 rot. d. (P1) | S24.40236                                            | S24.40071                                                   | 1                                    |
| A                   | Cart. and plate ass'y *50 C.C.W. (P1)<br><i>Ins. cart. *50 antioraria (P1)</i> | Pumpeneinheit *50 Linkslauf (P1)<br><i>Conjunto cart. y platos *50 giro i. (P1)</i>  | Cart. et plaque ass. *50 rot. g. (P1) | S24.40237                                            | S24.40072                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *03 C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *03 oraria (P2)</i>       | Pumpeneinheit *03 Rechtslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *03 giro d. (P2)</i> | Cart. et plaque ass. *03 rot. d. (P2) | S24.10767                                            | S24.40175                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *03 C.C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *03 antioraria (P2)</i> | Pumpeneinheit *03 Linkslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *03 giro i. (P2)</i>  | Cart. et plaque ass. *03 rot. g. (P2) | S24.10768                                            | S24.40176                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *05 C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *05 oraria (P2)</i>       | Pumpeneinheit *05 Rechtslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *05 giro d. (P2)</i> | Cart. et plaque ass. *05 rot. d. (P2) | S24.10769                                            | S24.40177                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *05 C.C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *05 antioraria (P2)</i> | Pumpeneinheit *05 Linkslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *05 giro i. (P2)</i>  | Cart. et plaque ass. *05 rot. g. (P2) | S24.10770                                            | S24.40178                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *06 C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *06 oraria (P2)</i>       | Pumpeneinheit *06 Rechtslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *06 giro d. (P2)</i> | Cart. et plaque ass. *06 rot. d. (P2) | S24.10771                                            | S24.40179                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *06 C.C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *06 antioraria (P2)</i> | Pumpeneinheit *06 Linkslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *06 giro i. (P2)</i>  | Cart. et plaque ass. *06 rot. g. (P2) | S24.10772                                            | S24.40180                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *08 C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *08 oraria (P2)</i>       | Pumpeneinheit *08 Rechtslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *08 giro d. (P2)</i> | Cart. et plaque ass. *08 rot. d. (P2) | S24.10773                                            | S24.40181                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *08 C.C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *08 antioraria (P2)</i> | Pumpeneinheit *08 Linkslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *08 giro i. (P2)</i>  | Cart. et plaque ass. *08 rot. g. (P2) | S24.10774                                            | S24.40182                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *10 C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *10 oraria (P2)</i>       | Pumpeneinheit *10 Rechtslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *10 giro d. (P2)</i> | Cart. et plaque ass. *10 rot. d. (P2) | S24.10775                                            | S24.40183                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *10 C.C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *10 antioraria (P2)</i> | Pumpeneinheit *10 Linkslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *10 giro i. (P2)</i>  | Cart. et plaque ass. *10 rot. g. (P2) | S24.10776                                            | S24.40184                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *12 C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *12 oraria (P2)</i>       | Pumpeneinheit *12 Rechtslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *12 giro d. (P2)</i> | Cart. et plaque ass. *12 rot. d. (P2) | S24.26480                                            | S24.40185                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *12 C.C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *12 antioraria (P2)</i> | Pumpeneinheit *12 Linkslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *12 giro i. (P2)</i>  | Cart. et plaque ass. *12 rot. g. (P2) | S24.26481                                            | S24.40186                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *14 C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *14 oraria (P2)</i>       | Pumpeneinheit *14 Rechtslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *14 giro d. (P2)</i> | Cart. et plaque ass. *14 rot. d. (P2) | S24.10777                                            | S24.40187                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *14 C.C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *14 antioraria (P2)</i> | Pumpeneinheit *14 Linkslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *14 giro i. (P2)</i>  | Cart. et plaque ass. *14 rot. g. (P2) | S24.10778                                            | S24.40188                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *17 C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *17 oraria (P2)</i>       | Pumpeneinheit *17 Rechtslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *17 giro d. (P2)</i> | Cart. et plaque ass. *17 rot. d. (P2) | S24.10779                                            | S24.40189                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *17 C.C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *17 antioraria (P2)</i> | Pumpeneinheit *17 Linkslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *17 giro i. (P2)</i>  | Cart. et plaque ass. *17 rot. g. (P2) | S24.10780                                            | S24.40190                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *20 C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *20 oraria (P2)</i>       | Pumpeneinheit *20 Rechtslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *20 giro d. (P2)</i> | Cart. et plaque ass. *20 rot. d. (P2) | S24.40234                                            | S24.40191                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *20 C.C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *20 antioraria (P2)</i> | Pumpeneinheit *20 Linkslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *20 giro i. (P2)</i>  | Cart. et plaque ass. *20 rot. g. (P2) | S24.40235                                            | S24.40192                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *22 C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *22 oraria (P2)</i>       | Pumpeneinheit *22 Rechtslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *22 giro d. (P2)</i> | Cart. et plaque ass. *22 rot. d. (P2) | S24.10781                                            | S24.40193                                                   | 1                                    |
| B                   | Cart. and plate ass'y *22 C.C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *22 antioraria (P2)</i> | Pumpeneinheit *22 Linkslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *22 giro i. (P2)</i>  | Cart. et plaque ass. *22 rot. g. (P2) | S24.10782                                            | S24.40194                                                   | 1                                    |

| Item Pos. Ref. Pos. Pos. | Description<br><i>Descrizione</i>                                                                                            | Benennung<br><i>Descripcion</i>                                                                                             | Description                                                  | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Cod. N°<br>Referencia<br>T6DC | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Cod. N°<br>Referencia<br>T6DCM-T6DCP | Qty<br>Stück<br>Qté<br>Q.tà<br>Cant. |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| B                        | Cart. and plate ass'y *25 C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *25 oraria (P2)</i>                                                     | Pumpeneinheit *25 Rechtslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *25 giro d. (P2)</i>                                        | Cart. et plaque ass. *25 rot. d. (P2)                        | S24.10783                                                       | S24.40195                                                              | 1                                    |
| B                        | Cart. and plate ass'y *25 C.C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *25 antioraria (P2)</i>                                               | Pumpeneinheit *25 Linkslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *25 giro i. (P2)</i>                                         | Cart. et plaque ass. *25 rot. g. (P2)                        | S24.10784                                                       | S24.40196                                                              | 1                                    |
| B                        | Cart. and plate ass'y *28 C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *28 oraria (P2)</i>                                                     | Pumpeneinheit *28 Rechtslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *28 giro d. (P2)</i>                                        | Cart. et plaque ass. *28 rot. d. (P2)                        | S14.97722                                                       | S24.40197                                                              | 1                                    |
| B                        | Cart. and plate ass'y *28 C.C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *28 antioraria (P2)</i>                                               | Pumpeneinheit *28 Linkslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *28 giro i. (P2)</i>                                         | Cart. et plaque ass. *28 rot. g. (P2)                        | S24.25791                                                       | S24.40198                                                              | 1                                    |
| B                        | Cart. and plate ass'y *31 C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *31 oraria (P2)</i>                                                     | Pumpeneinheit *31 Rechtslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *31 giro d. (P2)</i>                                        | Cart. et plaque ass. *31 rot. d. (P2)                        | S24.45789                                                       | S24.45795                                                              | 1                                    |
| B                        | Cart. and plate ass'y *31 C.C.W. (P2)<br><i>Ins. cart. *31 antioraria (P2)</i>                                               | Pumpeneinheit *31 Linkslauf (P2)<br><i>Conjunto cart. y platos *31 giro i. (P2)</i>                                         | Cart. et plaque ass. *31 rot. g. (P2)                        | S24.45790                                                       | S24.45796                                                              | 1                                    |
| C                        | Seal kit (S1 - 0,7 bar) (shafts 1-2-3-4) (T6DC-T6DCM)<br><i>Serie guarnizioni (S1 - 0,7 bar)(albero 1-2-3-4)(T6DC-T6DCM)</i> | Dichtringsatz (S1 - 0,7 bar)(Wellen 1-2-3-4)(T6DC-T6DCM)<br><i>Juego de juntas (S1 - 0,7 bar) (eje 1-2-3-4)(T6DC-T6DCM)</i> | Pochette de joint (S1 - 0,7 bar)(arbres 1-2-3-4)(T6DC-T6DCM) | S24.10170                                                       | S24.10170                                                              | 1                                    |
|                          | Seal kit (S1 - 0,7 bar) (T6DCP)<br><i>Serie guarnizioni (S1 - 0,7 bar) (T6DCP)</i>                                           | Dichtringsatz (S1 - 0,7 bar) (T6DCP)<br><i>Juego de juntas (S1 - 0,7 bar) (T6DCP)</i>                                       | Pochette de joint (S1 - 0,7 bar) (T6DCP)                     |                                                                 | S24.40357                                                              | 1                                    |
|                          | Seal kit (S4 - 7 bar) (shafts 1-2-3-4)<br><i>Serie guarnizioni (S4 - 7 bar) (albero 1-2-3-4)</i>                             | Dichtringsatz (S4 - 7 bar) (Wellen 1-2-3-4)<br><i>Juego de juntas (S4 - 7 bar) (eje 1-2-3-4)</i>                            | Pochette de joint (S4 - 7 bar) (arbres 1-2-3-4)              | S24.10170.4                                                     | S24.10170.4                                                            | 1                                    |
|                          | Seal kit (S5 - 7 bar) (shafts 1-2-3-4)<br><i>Serie guarnizioni (S5 - 7 bar) (albero 1-2-3-4)</i>                             | Dichtringsatz (S5 - 7 bar) (Wellen 1-2-3-4)<br><i>Juego de juntas (S5 - 7 bar) (eje 1-2-3-4)</i>                            | Pochette de joint (S5 - 7 bar) (arbres 1-2-3-4)              | S24.10170.5                                                     | S24.10170.5                                                            | 1                                    |
| D                        | Seal kit (S1 - 0,7 bar) (shafts 5-T)<br><i>Serie guarnizioni (S1 - 0,7 bar) (albero 5 - T)</i>                               | Dichtringsatz (S1 - 0,7 bar) (Wellen 5-T)<br><i>Juego de juntas (S1 - 0,7 bar) (eje 5-T)</i>                                | Pochette de joint (S1 - 0,7 bar) (arbres 5-T)                | S24.26207                                                       | S24.26207                                                              | 1                                    |
|                          | Seal kit (S4 - 0,7 bar) (shafts 5-T)<br><i>Serie guarnizioni (S4 - 0,7 bar) (albero 5 - T)</i>                               | Dichtringsatz (S4 - 0,7 bar) (Wellen 5-T)<br><i>Juego de juntas (S4 - 0,7 bar) (eje 5-T)</i>                                | Pochette de joint (S4 - 0,7 bar) (arbres 5-T)                | S24.26207.4                                                     | S24.26207.4                                                            | 1                                    |
|                          | Seal kit (S5 - 0,7 bar) (shafts 5-T)<br><i>Serie guarnizioni (S5 - 0,7 bar) (albero 5 - T)</i>                               | Dichtringsatz (S5 - 0,7 bar) (Wellen 5-T)<br><i>Juego de juntas (S5 - 0,7 bar) (eje 5-T)</i>                                | Pochette de joint (S5 - 0,7 bar) (arbres 5-T)                | S24.26207.5                                                     | S24.26207.5                                                            | 1                                    |
| E                        | Shaft and bearing ass'y (code 1)<br><i>Ins. albero (codice 1)</i>                                                            | Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 1)<br><i>Conjunto eje cojinete (codigo 1)</i>                                               | Arbre et roulement ass. (code 1)                             | S14.42520                                                       | S14.42520                                                              | 1                                    |
| F                        | Shaft and bearing ass'y (code 2)<br><i>Ins. albero (codice 2)</i>                                                            | Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 2)<br><i>Conjunto eje cojinete (codigo 2)</i>                                               | Arbre et roulement ass. (code 2)                             | S14.42521                                                       | S14.42521                                                              | 1                                    |
| G                        | Shaft and bearing ass'y (code 3)(T6DC - T6DCM)<br><i>Ins. albero (codice 3) (T6DC - T6DCM)</i>                               | Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 3)(T6DC - T6DCM)<br><i>Conjunto eje cojinete (codigo 3)(T6DC - T6DCM)</i>                   | Arbre et roulement ass. (code 3)(T6DC - T6DCM)               | S14.42518                                                       | S14.42518                                                              | 1                                    |
|                          | Shaft and bearing ass'y (code 3)(T6DCP)<br><i>Ins. albero (codice 3) (T6DCP)</i>                                             | Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 3) (T6DCP)<br><i>Conjunto eje cojinete (codigo 3) (T6DCP)</i>                               | Arbre et roulement ass. (code 3)(T6DCP)                      |                                                                 | S24.40358                                                              | 1                                    |
| H                        | Shaft and bearing ass'y (code 4)<br><i>Ins. albero (codice 4)</i>                                                            | Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 4)<br><i>Conjunto eje cojinete (codigo 4)</i>                                               | Arbre et roulement ass. (code 4)                             | S14.42519                                                       | S24.42519                                                              | 1                                    |
| J                        | Shaft and bearing ass'y (code 5)<br><i>Ins. albero (codice 5)</i>                                                            | Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ 5)<br><i>Conjunto eje cojinete (codigo 5)</i>                                               | Arbre et roulement ass. (code 5)                             | S24.26206                                                       | S24.26206                                                              | 1                                    |
| K                        | Shaft and bearing ass'y (code T)<br><i>Ins. albero (codice T)</i>                                                            | Baugruppe (Welle u. Lager) (Typ T)<br><i>Conjunto eje cojinete (codigo T)</i>                                               | Arbre et roulement ass. (code T)                             |                                                                 | S24.33620                                                              | 1                                    |
| L                        | Port plate-rear and bush ass'y C.C.W. "C"<br><i>Ins. piatto distributore post. antioraria "C"</i>                            | Steuerplatte mit Buchse Linkslauf "C"<br><i>Conj. plato dist. tras. con coj.fricción giro I"C"</i>                          | Plaque ar. et bague ass. rot. gauche"C"                      | S24.10810                                                       |                                                                        | 1                                    |

| Item Pos. Ref. Pos. Pos. | Description<br><i>Descrizione</i>                                                          | Benennung<br><i>Descripcion</i>                                                                     | Description                              | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Cod. N°<br>Referencia<br>T6DC | Part N°<br>Teil Nr.<br>Code N°<br>Cod. N°<br>Referencia<br>T6DCM-T6DCP | Qty<br>Stück<br>Qté<br>Q.tà<br>Cant. |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| M                        | Port plate-rear and bush ass'y C.W."C"<br><i>Ins. piatto distributore post. oraria "C"</i> | Steuerplatte mit Buchse Rechtslauf "C"<br><i>Conj. plato dist. tras. con coj.fricción giro D"C"</i> | Plaque ar. et bague ass. rot. droite "C" | S24.10809                                                       |                                                                        | 1                                    |
| N                        | Port plate-rear ass'y "C"<br><i>Ins. piatto distributore post. "C"</i>                     | Steuerplatte "C"<br><i>Conjunto plato distribuidor trasero "C"</i>                                  | Plaque ar. ass. "C"                      |                                                                 | S24.10139                                                              | 1                                    |
| P                        | Port plate-rear ass'y C.C.W. "D"<br><i>Ins. piatto distributore post. antioraria "D"</i>   | Steuerplatte Linkslauf "D"<br><i>Conj. plato distribuidor trasero giro I "D"</i>                    | Plaque ar. ass. rot. gauche "D"          | S24.63951                                                       |                                                                        | 1                                    |
| R                        | Port plate-rear ass'y C.W. "D"<br><i>Ins. piatto distributore post. oraria "D"</i>         | Steuerplatte Rechtslauf "D"<br><i>Conj. plato distribuidor trasero giro D "D"</i>                   | Plaque ar. ass. rot. droite "D"          | S24.63950                                                       |                                                                        | 1                                    |
| S                        | Port plate-rear and bush ass'y"D"<br><i>Ins. piatto distributore post. "D"</i>             | Steuerplatte mit Buchse "D"<br><i>Conj. plato dist. tras. con coj.fricción "D"</i>                  | Plaque ar. et bague ass. "D"             |                                                                 | S24.10187                                                              | 1                                    |
| Notes                    |                                                                                            |                                                                                                     |                                          |                                                                 |                                                                        |                                      |

## Model Code

### Model number :

Series \_\_\_\_\_

Sever duty shaft \_\_\_\_\_

One letter can be added to specify special parts in series \_\_\_\_\_

Cam ring for P1 \_\_\_\_\_

(Volumetric displacement) (ml/rev.)  
014 = 47,6  
017 = 58,2  
020 = 66,0  
024 = 79,5

Cam ring for P2 \_\_\_\_\_

(Volumetric displacement) (ml/rev.)  
003 = 10,8  
005 = 17,2  
006 = 21,3  
008 = 26,4  
010 = 34,1

Type of shaft \_\_\_\_\_

1 = keyed (SAE C)  
2 = keyed (non SAE)  
3 = splined (SAE C)  
4 = splined (non SAE)

Sever duty shaft (T6DCW only)

5 = keyed (non SAE)

Direction of rotation \_\_\_\_\_

R = Clockwise  
L = Counter-clockwise

Porting combination \_\_\_\_\_

00 = standard

Design letter \_\_\_\_\_

Seal class \_\_\_\_\_

1 = S1 - BUNA N  
4 = S4 - EPDM  
5 = S5 - VITON

Modifications \_\_\_\_\_

## Typenschlüssel

### Typenbezeichnung :

Baureihe \_\_\_\_\_

Hochleistungswelle \_\_\_\_\_

Optionen \_\_\_\_\_

Hubring P1 \_\_\_\_\_

(Geometrisches Fördervolumen) (cm<sup>3</sup>/U)  
028 = 89,7  
031 = 98,3  
035 = 111,0  
038 = 120,3

Hubring P2 \_\_\_\_\_

(Geometrisches Fördervolumen) (cm<sup>3</sup>/U)  
012 = 37,1  
014 = 46,0  
017 = 58,3  
020 = 63,8

Art der Welle \_\_\_\_\_

1 = Paßfederwelle (SAE C)  
2 = Paßfederwelle (nicht SAE)  
3 = Vielkeilwelle (SAE C)  
4 = Vielkeilwelle (nicht SAE)

Hochleistungswelle (nur für T6DCW)

5 = Paßfederwelle (nicht SAE)

Drehrichtung \_\_\_\_\_

R = Rechtslauf  
L = Linkslauf

Lage der Anschlüsse \_\_\_\_\_

00 = standard

Ausführungsbuchstabe \_\_\_\_\_

Dichtungsklasse \_\_\_\_\_

1 = S1 - BUNA N  
4 = S4 - EPDM  
5 = S5 - VITON

Modifikationen \_\_\_\_\_

## Designation - type

### Numéro du modèle :

Série \_\_\_\_\_

Arbre renforcé \_\_\_\_\_

Une lettre peut être ajoutée pour spécifier les pièces spéciales dans la série.

Came pour P1 \_\_\_\_\_

(Cylindree théorique) (cm<sup>3</sup>/tr)  
042 = 136,0  
045 = 145,7  
050 = 158,0

Came pour P2 \_\_\_\_\_

(Cylindree théorique) (cm<sup>3</sup>/tr)  
022 = 70,3  
025 = 79,3  
028 = 88,8  
031 = 100,0

Type d'arbre \_\_\_\_\_

1 = à clavette (SAE C)  
2 = à clavette (non SAE)  
3 = à cannelures (SAE C)  
4 = à cannelures (non SAE)

Arbre renforcé (T6DCW seulement)

5 = à clavette (non SAE)

Sens de rotation \_\_\_\_\_

R = à droite  
L = à gauche

Combinaison des orifices \_\_\_\_\_

00 = standard

Conception \_\_\_\_\_

Classe de joint \_\_\_\_\_

1 = S1 - BUNA N  
4 = S4 - EPDM  
5 = S5 - VITON

Modifications \_\_\_\_\_

T6DC W . - 038 - 022 - 1 R 00 - B 1 - ..

P1

P2

## Designazione

## Clave de designación

Sigla :

Referencia modelo :

T6DC W . - 038 - 022 - 1 R 00 - B 1 - ..

Serie \_\_\_\_\_

Serie \_\_\_\_\_

Albero per impiego gravoso \_\_\_\_\_

Eje trabajo duro \_\_\_\_\_

Una lettera può essere aggiunta per specificare parti speciali nella serie \_\_\_\_\_

Una letra puede ser añadida para especificar piezas especiales en la serie \_\_\_\_\_

Tipo di cartuccia P1 \_\_\_\_\_

Aro volumetrico para P1 \_\_\_\_\_

(Cilindrata) (ml/giro)

014 = 47,6

017 = 58,2

020 = 66,0

024 = 79,5

028 = 89,7

031 = 98,3

(Cilindrada) (ml/rev)

035 = 111,0

038 = 120,3

042 = 136,0

045 = 145,7

050 = 158,0

Tipo di cartuccia P2 \_\_\_\_\_

Aro volumetrico para P2 \_\_\_\_\_

(Cilindrata) (ml/giro)

003 = 10,8

005 = 17,2

006 = 21,3

008 = 26,4

010 = 34,1

012 = 37,1

014 = 46,0

(Cilindrada) (ml/rev)

017 = 58,3

020 = 63,8

022 = 70,3

025 = 79,3

028 = 88,8

031 = 100,0

Tipo di albero \_\_\_\_\_

Tipo de eje \_\_\_\_\_

1 = a chiavetta (SAE C)

2 = a chiavetta

3 = scanalato (SAE C)

4 = scanalato

Albero per impiego gravoso (solo per T6DCW)

5 = a chiavetta

1 = chaveteado (SAE C)

2 = chaveteado (no SAE)

3 = estriado (SAE C)

4 = estriado (no SAE)

Eje trabajo duro (solo T6DCW)

5 = chaveteado (no SAE)

Senso di rotazione \_\_\_\_\_

Sentido de giro \_\_\_\_\_

R =orario

L = Antiorario

R = Derecha

L = Izquierda

Orientamento delle bocche \_\_\_\_\_

Posición de bocas \_\_\_\_\_

00 = standard

00 = estándar

Disegno \_\_\_\_\_

Letra de diseño \_\_\_\_\_

Tipo di guarnizioni \_\_\_\_\_

Clase de juntas \_\_\_\_\_

1 = S1 - BUNA N

4 = S4 - EPDM

5 = S5 - VITON

1 = S1 - BUNA N

4 = S4 - EPDM

5 = S5 - VITON

Modifiche \_\_\_\_\_

Modificaciones \_\_\_\_\_

P1

P2

## Model Code

### Model number :

Series M = Mobile 1 shaft seal \_\_\_\_\_  
 Series P = Mobile 2 shaft seal \_\_\_\_\_

Sever duty shaft \_\_\_\_\_

One letter can be added to specify special parts in series \_\_\_\_\_

Cam ring for P1 \_\_\_\_\_

(Volumetric displacement) (ml/rev.)  
 B14 = 47,6  
 B17 = 58,2  
 B20 = 66,0  
 B24 = 79,5

Cam ring for P2 \_\_\_\_\_

(Volumetric displacement) (ml/rev.)  
 B03 = 10,8  
 B05 = 17,2  
 B06 = 21,3  
 B08 = 26,4  
 B10 = 34,1

Type of shaft - M version \_\_\_\_\_

1 = keyed (SAE C)  
 2 = keyed (non SAE)  
 3 = splined (SAE C)  
 4 = splined (non SAE)

Type of shaft - P version \_\_\_\_\_

3 = splined (non SAE)

Sever duty shaft (T6DCMW only)

\*5 = keyed (non SAE)  
 \*T = splined (SAE J718c)

Direction of rotation \_\_\_\_\_

R = Clockwise  
 L = Counter-clockwise

Porting combination \_\_\_\_\_

00 = standard

Design letter \_\_\_\_\_

Seal class \_\_\_\_\_

1 = S1 - BUNA N  
 4 = S4 - EPDM  
 5 = S5 - VITON

Modifications \_\_\_\_\_

## Typenschlüssel

### Typenbezeichnung :

Version M = Mobil, 1 Wellendichtung \_\_\_\_\_  
 Version P = Mobil, 2 Wellendichtung \_\_\_\_\_

Hochleistungswelle \_\_\_\_\_

Optionen \_\_\_\_\_

Hubring P1 \_\_\_\_\_

(Geometrisches Fördervolumen) (cm<sup>3</sup>/U)  
 B28 = 89,7  
 B31 = 98,3  
 B35 = 111,0  
 B38 = 120,3

Hubring P2 \_\_\_\_\_

(Geometrisches Fördervolumen) (cm<sup>3</sup>/U)  
 B12 = 37,1  
 B14 = 46,0  
 B17 = 58,3  
 B20 = 63,8

Art der Welle - Version M \_\_\_\_\_

1 = Paßfederwelle (SAE C)  
 2 = Paßfederwelle ( nicht SAE)  
 3 = Vielkeilwelle (SAE C)  
 4 = Vielkeilwelle (nicht SAE)

Art der Welle - Version P \_\_\_\_\_

3 = Vielkeilwelle (nicht SAE)

Hochleistungswelle (nur für T6DCMW)

\*5 = Paßfederwelle (nicht SAE)  
 \*T = Vielkeilwelle (SAE J718c)

Drehrichtung \_\_\_\_\_

R = Rechtslauf  
 L = Linkslauf

Lage der Anschlüsse \_\_\_\_\_

00 = standard

Ausführungsbuchstabe \_\_\_\_\_

Dichtungsclassse \_\_\_\_\_

1 = S1 - BUNA N  
 4 = S4 - EPDM  
 5 = S5 - VITON

Modifikationen \_\_\_\_\_

## Designation - type

### Numéro du modèle :

Série M = Mobile 1 joint d'arbre \_\_\_\_\_  
 Série P = Mobile 2 joints d'arbre \_\_\_\_\_

Arbre renforcé \_\_\_\_\_

Une lettre peut être ajoutée pour spécifier les pièces spéciales dans la série. \_\_\_\_\_

Came pour P1 \_\_\_\_\_

(Cylindrée théorique) (cm<sup>3</sup>/tr)  
 B42 = 136,0  
 B45 = 145,7  
 B50 = 158,0

Came pour P2 \_\_\_\_\_

(Cylindrée théorique) (cm<sup>3</sup>/tr)  
 B22 = 70,3  
 B25 = 79,3  
 B28 = 88,8  
 B31 = 100,0

Type d'arbre - Version M \_\_\_\_\_

1 = à clavette (SAE C)  
 2 = à clavette (non SAE)  
 3 = à cannelures (SAE C)  
 4 = à cannelures (non SAE)

Type d'arbre - Version P \_\_\_\_\_

3 = à cannelures (non SAE)

Arbre renforcé (T6DCMW seulement)

\*5 = à clavette (non SAE)  
 \*T = à cannelures (SAE J718c)

Sens de rotation \_\_\_\_\_

R = à droite  
 L = à gauche

Combinaison des orifices \_\_\_\_\_

00 = standard

Conception \_\_\_\_\_

Classe de joint \_\_\_\_\_

1 = S1 - BUNA N  
 4 = S4 - EPDM  
 5 = S5 - VITON

Modifications \_\_\_\_\_

T6DC\* W . - B38 - B22 - 1 R 00 - C 1 - ..

P1

P2

## Designazione

## Clave de designación

**Sigla :**

**Referencia modelo :**

**T6DC\* W . - B38 - B22 - 1 R 00 - C 1 - ..**

**Serie M = Mobile 1 guarnizione albero** \_\_\_\_\_  
**Serie P = Mobile 2 guarnizioni albero** \_\_\_\_\_

**Serie M = Movil 1 reten eje** \_\_\_\_\_  
**Serie P = Movil 2 retenes eje** \_\_\_\_\_

**Albero per impiego gravoso** \_\_\_\_\_  
 Una lettera può essere aggiunta per specificare parti speciali nella serie \_\_\_\_\_

**Eje trabajo duro** \_\_\_\_\_  
 Una letra puede ser añadida para especificar piezas especiales en la serie \_\_\_\_\_

**Tipo di cartuccia P1** \_\_\_\_\_  
 (Cilindrata) (ml/giro)  
 B14 = 47,6  
 B17 = 58,2  
 B20 = 66,0  
 B24 = 79,5  
 B28 = 89,7  
 B31 = 98,3

**Aro volumetrico para P1** \_\_\_\_\_  
 (Cilindrada) (ml/rev)  
 B35 = 111,0  
 B38 = 120,3  
 B42 = 136,0  
 B45 = 145,7  
 B50 = 158,0

**Tipo di cartuccia P2** \_\_\_\_\_  
 (Cilindrata) (ml/giro)  
 B03 = 10,8  
 B05 = 17,2  
 B06 = 21,3  
 B08 = 26,4  
 B10 = 34,1  
 B12 = 37,1  
 B14 = 46,0

**Aro volumetrico para P2** \_\_\_\_\_  
 (Cilindrada) (ml/rev)  
 B17 = 58,3  
 B20 = 63,8  
 B22 = 70,3  
 B25 = 79,3  
 B28 = 88,8  
 B31 = 100,0

**Tipo di albero - Versione M** \_\_\_\_\_  
 1 = a chiavetta (SAE C)  
 2 = a chiavetta  
 3 = scanalato (SAE C)  
 4 = scanalato

**Tipo de eje - Version M** \_\_\_\_\_  
 1 = chaveteado (SAE C)  
 2 = chaveteado (no SAE)  
 3 = estriado (SAE C)  
 4 = estriado (no SAE)

**Tipo di albero - Versione P** \_\_\_\_\_  
 3 = scanalato  
**Albero per impiego gravoso (solo per T6DCMW)**  
 \*5 = a chiavetta  
 \*T = scanalato (SAE J718c)

**Tipo de eje - Version P** \_\_\_\_\_  
 3 = estriado (no SAE)  
**Eje trabajo duro (solo T6DCMW)**  
 \*5 = chaveteado (no SAE)  
 \*T = estriado (SAE J718c)

**Senso di rotazione** \_\_\_\_\_  
 R =orario  
 L = Antiorario

**Sentido de giro** \_\_\_\_\_  
 R = Derecha  
 L = Izquierda

**Orientamento delle bocche** \_\_\_\_\_  
 00 = standard

**Posición de bocas** \_\_\_\_\_  
 00 = estándar

**Disegno** \_\_\_\_\_

**Letra de diseño** \_\_\_\_\_

**Tipo di guarnizioni** \_\_\_\_\_  
 1 = S1 - BUNA N  
 4 = S4 - EPDM  
 5 = S5 - VITON

**Clase de juntas** \_\_\_\_\_  
 1 = S1 - BUNA N  
 4 = S4 - EPDM  
 5 = S5 - VITON

**Modifiche** \_\_\_\_\_

**Modificaciones** \_\_\_\_\_

P1

P2